

**(OBVERSE)**

[A red circular postmark in reverse is seen on the top left corner of the page, which reads:

“F  
22FF22  
1834”]

Via New York [the whole phrase is underlined]

To

The Governor, Deputy Governor  
Apprentices of the Canada Compy [based on context, this is an abbreviation for  
“Company”]

Canada House  
St (Hellns?) (Flow?)  
London  
[unknown word]

[A “PAID” red stamp is seen on the right of the phrase “Via New York”]

[Writings in faint black ink is seen beside the “PAID” red stamp mark, which reads:  
“[unknown number?] 25”]

[A black stamp mark is seen on top of the “PAID” red stamp mark, which reads:  
“(PORTSMOUTH?)  
SHIP LETTER”]

[A red circular postmark is seen beside the phrase “Canada House” and reads:  
“YORK  
JAN  
20  
UP-CAN”]

[A green stamp mark is seen under the red postmark described above, which reads: “ ’H ’P ”]

(REVERSE)

Canada Company's Office

York 20 Janry [likely abbreviation for "January"] 1834

Gentlemen

The following is attachment of our sales and receipts between the 1<sup>st</sup> and the 18<sup>th</sup> (with?) both days included

	(still?)	(grop?) [unknown word]	[same unknown word] paid (dour?)
Crown (Revenues?)	1700	£ 1181 · 5 · 0	£ 240 · 0 · 0
(Honor?) (Hart?)	-	-	-
(Growth?)	50 ½ [underlined]	50 · 10 · 0	10 · 0 · 0
Total Sales	1750 ½ [underlined]	[unknown word]	
Receipts on (all?) of old sales or Bills (Receivable?)			877 · " 14 · 10
			£ 1127 " 14 · 10

I have the honor to be

Gentlemen

Your most obedit [abbreviation for obedient]

Servant [abbreviated as well]

To

The Governor Deputy Governor  
and Directors of the Canada  
Company      London

(Wellalls?)

(Commirpesner?)